



The Public Schools of Brookline
Town Hall
333 Washington Street, 5th Floor
Brookline, Massachusetts 02445
617.730.2401

Tháng 9, 2020

Kính gửi Cha mẹ và Người giám hộ,

Vào mỗi tháng 9, chúng tôi chia sẻ thông tin quan trọng hàng năm tới bạn và năm nay cũng không thay đổi. Tập tài liệu quay lại trường học này chứa rất nhiều thông tin hữu ích và chúng tôi yêu cầu bạn xem lại và khi cần thiết hoàn thành thông tin này, giúp chúng tôi phục vụ bạn và học sinh tốt nhất.

Kế hoạch của chúng tôi là phân phát tập tài liệu này, dưới dạng giấy, cho tất cả học sinh đang đến trường trực tiếp. Chúng tôi sẽ gửi tập tài liệu này qua email cho tất cả các gia đình khác có con trong Học viện Học tập Từ xa. Chúng tôi có sẵn bản sao giấy bổ sung tại các văn phòng trường học nếu bạn muốn có tập tài liệu in ngay bây giờ hoặc khi con bạn trở lại các tòa nhà trường học.

Thẻ Sức khỏe và Y tế (thẻ xanh lá mạ)

- Khi bạn nhận được bản cứng của tập tài liệu này (khi trẻ trở lại trường học), sẽ đính kèm thẻ xanh lá mạ - Thẻ Sức khỏe và Y tế.
- Khi bạn nhận được Thẻ Y tế và Sức khỏe, vui lòng xem lại và cập nhật thông tin trên thẻ đó nếu cần.
- **Gửi thẻ đã điền đủ thông tin về trường với con bạn.** Thẻ được y tá của trường giữ để dễ dàng truy cập thông tin quan trọng trong trường hợp khẩn cấp tại chỗ.
- Có thông tin bổ sung về sức khỏe của học sinh trong tập tài liệu này từ Điều phối viên Dịch vụ Y tế Trường học, bao gồm ủy nhiệm y tế của học sinh, yêu cầu tiêm chủng, hướng dẫn đeo khẩu trang và những chiến lược giảm thiểu rủi ro COVID-19.

Chương trình Hỗ trợ Tài chính

- Bạn sẽ tìm thấy đính kèm đơn xin Chương trình Hỗ trợ Tài chính của học khu. Nếu bạn hiện đang tham gia chương trình, tư cách hợp lệ của bạn sẽ hết hạn vào ngày 31 tháng 8 năm 2020. Phải nộp đơn xin mới mỗi năm.
- Chương trình Hỗ trợ Tài chính có quy trình đăng ký tập trung, cung cấp cho các gia đình hỗ trợ tài chính một số khoản phí liên quan đến trường học (trong năm học), bao gồm thể thao, nhạc cụ và các khoản phí khác như chuyến đi thực tế.
- Chương trình Hỗ trợ Tài chính tách biệt với Chương trình Bữa ăn Trường học Miễn phí và Giảm giá; mỗi chương trình yêu cầu đơn đăng ký riêng.
- Không có thời hạn nộp đơn đăng ký - bạn có thể nộp đơn vào bất kỳ thời điểm nào trong năm.
- Nếu bạn muốn hoàn thành đơn đăng ký trực tuyến, [hãy nhấp vào đây](#).
- Thông tin bổ sung về [Chương trình Hỗ trợ Tài chính](#) (bao gồm bản dịch đơn đăng ký) được đăng tải trên trang web của chúng tôi (<https://www.brookline.k12.ma.us/> trong thẻ Học sinh và Gia đình).

Thông tin về bữa sáng và bữa trưa ở trường

- Bạn sẽ tìm thấy thông tin đính kèm về chương trình dịch vụ ăn uống.
- Miễn trừ đặc biệt từ USDA (Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ) với bữa sáng và bữa trưa miễn phí - cho tất cả học sinh - đến hết ngày 31 tháng 12.
- Chúng tôi cũng đưa vào thông tin về Brookline Thrives, một chương trình của Brookline Food Pantry.
- Thông tin hữu ích về chương trình dịch vụ ăn uống cũng được đăng trên trang web của chúng tôi tại: <http://www.brookline.k12.ma.us/foodservice>

Xác minh cư trú và thay đổi địa chỉ

Thay đổi địa chỉ

- Nếu mới chuyển nhà, bạn phải cung cấp tài liệu về địa chỉ Brookline mới. Địa chỉ của bạn phải chính xác trong hồ sơ của chúng tôi để thư và thông báo quan trọng đến được tới bạn, không chậm trễ.
- Vui lòng sử dụng đường dẫn này để bắt đầu quá trình thay đổi địa chỉ:
<http://www.brookline.k12.ma.us/changeofaddress>
- Ngoài biểu mẫu trực tuyến, bạn phải gửi tài liệu hỗ trợ về địa chỉ mới trước khi chuyển nhà xong, để cập nhật hồ sơ của chúng tôi. Thông tin về những tài liệu này có thể tìm thấy tại đường dẫn này:
<http://www.brookline.k12.ma.us/changeofaddress>

Xác minh cư trú

- Để theo học Public Schools of Brookline (PSB), học sinh phải cư trú tại Thị trấn Brookline. Nơi cư trú chính của học sinh là địa điểm họ ở lâu dài, không phải tạm thời và là địa điểm trung tâm của đời sống gia đình, xã hội và công dân hàng ngày của họ. Cung cấp giảng dạy học tập, cho dù là trực tuyến, kết hợp, từ xa hay trực tiếp, không làm thay đổi những yêu cầu về cư trú để đủ điều kiện ghi danh PSB.
- Bắt đầu từ cuối tháng này, tất cả gia đình đang hoạt động sẽ được Văn phòng Đăng ký và Ghi danh yêu cầu hoàn thành bản khai có tuyên thệ về cư trú. Mỗi gia đình sẽ nhận được yêu cầu cung cấp bằng chứng cư trú, cư ngụ hiện tại. Vui lòng gửi các tài liệu này trong vòng hai tuần kể từ khi nhận được yêu cầu. Nếu gia đình hiện không cư trú chủ yếu ở Brookline vào những ngày giảng dạy, học sinh sẽ cần phải rút khỏi PSB và ghi danh vào học khu ở nơi cư trú chính mới.

Ngày lễ tôn giáo và kỷ niệm văn hóa: Chính sách bài tập về nhà

Bạn sẽ thấy đính kèm lá thư hàng năm nêu rõ chính sách bài tập về nhà trong những ngày lễ tôn giáo và kỷ niệm văn hóa.

Trang web Học khu:

Trang web của chúng tôi (<http://www.brookline.k12.ma.us>) là một nguồn thông tin hữu ích tuyệt vời, giúp bạn bắt đầu năm học. Bạn có thể đặc biệt tìm thấy [Trung tâm tái mở cửa](#) hữu ích vì nó chứa nhiều thông tin kịp thời.

Cảm ơn bạn đã chú ý đến thông tin quan trọng này. Chúc bạn và các em học sinh đạt kết quả tốt nhất trong năm học 2020-2021!

Văn phòng Giám đốc
617.730.2401



Đồng nghiệp của chúng tôi với Ủy ban Điều tra dân số của Thị trấn Brookline muốn nhắc bạn rằng vẫn chưa quá muộn để hoàn thành Điều tra dân số Hoa Kỳ năm 2020. Nếu bạn vẫn chưa hoàn thành, vui lòng dành một chút thời gian để thực hiện việc này cho bạn và các thành viên trong gia đình. Dữ liệu thu thập từ cuộc điều tra dân số liên bang ảnh hưởng đến các quyết định chính sách và tài chính ở cấp liên bang và tiểu bang, do đó, điều quan trọng là tất cả mọi người đều được tính. Không cần tài liệu quốc tịch. Nếu bạn sống ở Brookline vào ngày 1 tháng 4 năm 2020, thì bạn sẽ được tính! Thông tin bạn cung cấp là bí mật. Quá trình này nhanh chóng và dễ dàng - nhưng **hạn cuối để trả lời là ngày 30 tháng 9 năm 2020**. Để hoàn thành điều tra dân số, hãy truy cập <https://my2020census.gov/> hoặc gọi 1-844-330-2020.



The Public Schools of Brookline

Dịch vụ Y tế Trường học
46 Tappan Street
Brookline, Massachusetts 02445
617.713.5127

Tricia Laham, MEd, BSN, RN
Điều phối viên nhà trường
Dịch vụ y tế

Tháng 9, 2020

Kính gửi các gia đình,

Chào mừng quay trở lại trường! Chúng tôi hy vọng rằng bạn và gia đình khỏe mạnh. Chúng tôi quan tâm sâu sắc đến học sinh, nhân viên và gia đình và cam kết cung cấp cho bạn các công cụ và thông tin để giữ an toàn cho tất cả mọi người ở trường. Thành công tập thể của chúng tôi dựa trên xây dựng văn hóa trách nhiệm cá nhân, đối thoại và cộng tác. Vui lòng đọc kỹ những cập nhật y tế sau đây.

Sau đây là thông tin hữu ích để bắt đầu năm học. Chúng tôi cũng đã chuẩn bị [PowerPoint cho Cha mẹ](#) và [bảng câu hỏi thường gặp](#) mà chúng tôi hy vọng bạn sẽ thấy hữu ích.

Danh sách kiểm tra Trở lại trường học

Tất cả học sinh trở lại trường học phải hoàn thành những điều sau đây:

Xác minh đã tiêm chủng đủ theo yêu cầu của tiểu bang và nộp tài liệu cho trường. Xin lưu ý rằng hiện nay, yêu cầu tất cả học sinh phải tiêm chủng vắc-xin ngừa cúm. Ngoài ra, học sinh vào lớp 7 và lớp 11 sẽ cần một liều vắc-xin kết hợp viêm màng não mô cầu trước khi nhập học.

Theo Sở Y tế Công cộng Massachusetts, những yêu cầu tiêm chủng của trường học, bao gồm cả yêu cầu vắc-xin ngừa cúm mùa, áp dụng cho tất cả học sinh Massachusetts, ghi danh từ Mầm non đến Lớp 12, bất kể học khu có giảng dạy trực tiếp hay sử dụng mô hình học tập kết hợp hoặc từ xa. Các gia đình có thời hạn đến **ngày 31 tháng 12 năm 2020, để nhận vắc-xin cúm.** Phòng Y tế Công cộng Brookline sẽ cung cấp phòng khám cúm vào mùa thu này; [truy cập trang web của họ](#) để biết thêm thông tin.

Tuân thủ lệnh du lịch của Massachusetts, yêu cầu cách ly khi trở về từ hầu hết các địa điểm. Theo lệnh du lịch do Thống đốc Baker ban hành ngày 1 tháng 8, tất cả gia đình đi du lịch từ hầu hết các tiểu bang khác và quốc tế phải tự cách ly trong mười bốn (14) ngày hoặc xuất trình kết quả xét nghiệm âm tính với COVID-19, được thực hiện trong vòng 72 giờ trước khi bạn đến Massachusetts. [Thông tin chi tiết có thể tìm thấy ở đây.](#)

Cung cấp giấy phép dùng thuốc cập nhật, có chữ ký của nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của con bạn cho y tá trường học nếu con bạn cần dùng thuốc ở trường. Xin lưu ý rằng do COVID-19, phương pháp điều trị bằng máy xông khí dung sẽ không được phép ở trường. Thay vào đó, nhà cung cấp có thể cân nhắc đặt mua ống hít định lượng với ống đệm để sử dụng ở trường.

Vui lòng gọi điện hoặc gửi email cho y tá trường học để đặt lịch hẹn mang thuốc và giấy phép đến trường.

Thông báo cho y tá trường học về bất kỳ nhu cầu y tế mãn tính hoặc cấp tính nào hoặc những thay đổi về sức khỏe của con bạn, ví dụ như dị ứng thực phẩm, dị ứng theo mùa... Vui lòng gọi hoặc gửi email cho y tá trường học để đặt lịch hẹn trực tiếp (bên ngoài) hoặc trực tuyến để xem xét thông tin y tế.

Cập nhật thẻ liên lạc khẩn cấp của con bạn và lập kế hoạch đón con bạn trong vòng 30 phút nếu y tá trường học gọi điện. Bạn phải có số điện thoại và địa chỉ email đã xác minh để đưa học sinh đến trường.

Hoàn thành giấy chứng nhận sức khỏe cho học sinh. Yêu cầu nhân viên và học sinh hoàn thành đánh giá sức khỏe tại nhà trước khi đến trường mỗi ngày. Bất cứ ai có những triệu chứng của COVID-19 phải nghỉ học ở nhà. Bất kỳ ai phát triển các triệu chứng trong ngày học sẽ bị đưa ra ngoài. Chúng tôi khuyến khích bạn xây dựng thói quen đưa việc đánh giá sức khỏe hàng ngày vào lịch trình của gia đình. Các bước nhỏ hình thành thói quen có thể tạo ra khác biệt rất lớn: để nhiệt kế gần tủ chứa ngũ cốc hoặc bình cà phê; hẹn giờ trên điện thoại di động để đánh giá sức khỏe vào bữa sáng; đặt một tấm biển trên tủ lạnh hoặc ở cửa ra vào nhà "Hôm nay, tôi đã đo nhiệt độ của con chưa?" Hôm nay, tôi có hỏi các triệu chứng của Covid không?" Đánh giá sức khỏe hàng ngày và giữ trẻ ở nhà nếu chúng có các triệu chứng của Covid-19 là những phần không thể thiếu để có một năm học thành công.

Bảo mật

Y tá trường học sẽ làm việc cùng với nhân viên của Sở Y tế Brookline để theo dõi các trường hợp dương tính với COVID-19 nghi nhiễm và đã xác nhận. Thông báo chung sẽ được chia sẻ với cộng đồng trường học theo tòa nhà nếu có trường hợp COVID-19 được xác nhận. Theo yêu cầu pháp lý, sẽ không cung cấp tên hoặc thông tin nhận dạng. **Phải báo cáo các triệu chứng của COVID-19 trực tiếp cho y tá của trường.**

Vật dụng hàng ngày được khuyến nghị giữ cho gia đình khỏe mạnh:

- Nhiệt kế hoạt động tốt tại nhà
- Cung cấp đủ khẩu trang cho mỗi ngày đến trường, có ít nhất một cái để đeo và một cái dự phòng. Nếu có thể, hãy ghi tên con bạn lên khẩu trang
- Túi/hộp giấy có tên con bạn trên đó để có nơi cất khẩu trang
- Chai nước có thể rót thêm (sẽ có các trạm lấy thêm nước vào chai; đóng cửa các vòi nước)
- Nước rửa tay khô nếu bạn chọn gửi con bằng phương tiện cá nhân (không bắt buộc)

Chiến lược giảm thiểu rủi ro

Yêu cầu tất cả nhân viên và tất cả học sinh từ preK-12 phải đeo khẩu trang ở các hoạt động trực tiếp trong suốt cả ngày ngoại trừ khi ăn, uống hoặc thời gian tạm nghỉ đeo khẩu trang. Trường hợp ngoại lệ với những học sinh không thể đeo khẩu trang do độ tuổi, tình trạng y tế, ảnh hưởng của khuyết tật hoặc các vấn đề sức khỏe và an toàn khác. Cần phải có thư từ nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của con bạn để đủ điều kiện ngoại lệ. Nếu có thể, những học sinh này có thể đeo khăn che mặt phù hợp khác. Mỗi lớp học sẽ được cung cấp sẵn khẩu trang dự phòng khi cần thiết.

Khẩu trang không phù hợp:

- Khẩu trang y tế hoặc khẩu trang có mặt nạ phòng độc không được khuyến khích (chúng nên dành cho những nhân viên y tế).
- Khẩu trang có van bị cấm vì chúng cho phép bài tiết ra và trao đổi không khí.
- Các loại khẩu trang không phù hợp khác bao gồm những loại được phát hiện sử dụng thường xuyên và do đó làm bẩn bàn tay người dùng, chẳng hạn như ghệt, mũ đội khí đầu và cổ, khăn rần.

Khẩu trang phù hợp cho nhân viên và học sinh nên:

- Vừa khít nhưng thoải mái dựa vào bên mặt
- Che hoàn toàn mũi và miệng
- Được bảo vệ bằng dây buộc hoặc vòng tai
- Gồm nhiều lớp vải
- Cho phép thở không bị hạn chế
- Có thể giặt và sấy khô bằng máy mà không bị hư hại hoặc thay đổi hình dạng

Các trường học sẽ duy trì khoảng cách vật lý giữa các cá nhân là 6 feet bất cứ khi nào có thể. Nhìn chung sẽ hạn chế tiếp xúc gần. Học sinh và nhân viên sẽ rửa/vệ sinh tay khi đến trường và thường xuyên trong suốt ngày học.

Phòng vệ sinh có nhiều ngăn sẽ được dọn dẹp và khử trùng theo lịch trình một lần vào giữa 1/3 ngày học và sau giờ học. Bàn và các điểm tiếp xúc chung sẽ được phun bằng súng tĩnh điện để khử trùng bề mặt sau khi các tòa nhà đóng cửa. Cuối cùng, tất cả giáo viên và nhân viên tòa nhà sẽ được tiếp cận những vật liệu sạch để khử trùng bề mặt khi trẻ không ở trong khu vực đó.

Khi nào tôi nên giữ học sinh ở nhà?

- Học sinh biểu hiện các triệu chứng gợi ý đến COVID-19 và/hoặc chẩn đoán
- Học sinh và/hoặc các thành viên trong gia đình được trường học, nơi làm việc và/hoặc sở y tế địa phương xác định có tiếp xúc gần với người nhiễm.
- Nếu học sinh biểu hiện các triệu chứng gợi ý đến COVID-19 và/hoặc tiếp xúc gần với một trường hợp dương tính với COVID-19, các em sẽ cần tự cách ly tại nhà trong 14 ngày. Nếu bạn hoặc học sinh đang có các triệu chứng COVID-19 hoặc đã phơi nhiễm với COVID-19, vui lòng liên hệ với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe và y tá trường học.
- Chúng tôi thừa nhận khó khăn giữ học sinh nghỉ học ở nhà khi bị ốm hoặc khi cần cách ly. Chúng tôi có một số tài nguyên trên trang web y tế và sẽ tiếp tục cập nhật.

Chúng tôi cam kết cung cấp cho bạn thông tin mới nhất khi CDC, DESE, Massachusetts và Hội đồng Y tế Địa phương tiếp tục cập nhật các quy trình COVID-19. Vui lòng vào trang web của chúng tôi (www.brookline.k12.ma.us/nurses) để truy cập các tài liệu y tế, những biểu mẫu quan trọng và thông tin liên hệ với y tá trường học.

Chúng tôi hiểu rằng có những điều không chắc chắn và lo sợ khi chúng tôi định hướng năm học này. Mục tiêu của chúng tôi là hỗ trợ học sinh, gia đình và nhân viên khi chúng tôi tạo ra văn hóa về sức khỏe và an toàn trong trường học. Chúng tôi mong muốn cùng nhau vượt qua những thách thức trong năm học này.

Trân trọng,
Tricia Laham MEd, BSN, RN
Điều phối viên Dịch vụ Y tế Trường học



THE PUBLIC SCHOOLS OF BROOKLINE
333 WASHINGTON STREET
BROOKLINE, MASSACHUSETTS 02445

Đăng ký hỗ trợ tài chính
Năm học 2020-2021

Đăng ký Hỗ trợ Tài chính Hàng năm

Kính gửi Cha mẹ/Người giám hộ;

Đây là đăng ký hàng năm của Gia đình/Hộ gia đình để được hỗ trợ nhiều chương trình. Thủ tục đăng ký duy nhất này bao gồm hầu hết các khoản học phí trong toàn năm học, ngoại trừ những chuyến đi thực tế hoặc chương trình tùy chọn và bữa trưa tại trường yêu cầu đăng ký riêng để Miễn/Giảm lệ phí. Đơn này không ghi danh con bạn tham gia chương trình. Không nhân viên, huấn luyện viên, giảng viên hoặc thành viên nào có thẩm quyền từ bỏ bất kỳ khoản phí hoặc lệ phí nào mà không có thư xác định thu nhập do Văn phòng Tài chính cung cấp.

Quyết định của Chương trình Hỗ trợ Tài chính của Public Schools of Brookline dựa trên thu nhập của **TẤT CẢ** thành viên trong hộ gia đình. Yêu cầu bất kỳ ai sống trong hộ gia đình đều phải nộp tài liệu thu nhập, bao gồm đối tác trong nhà, người thân và bất kỳ cá nhân nào khác cư trú tại địa chỉ.

Từ danh sách tài liệu được chấp thuận bên dưới, vui lòng gửi tất cả tài liệu hợp lệ cho hộ gia đình bạn:

Thuế thu nhập hoặc trợ cấp nhà ở BHA:

1. Nếu bạn đã nộp thuế năm 2019; chúng tôi yêu cầu bản sao IRS 2019 của tất cả người lớn cư trú trong hộ gia đình. Chúng tôi sẽ không chấp nhận tài liệu khai thuế từ bất kỳ nguồn nào khác ngoài IRS (**không chấp nhận biểu mẫu 10-40**). Hãy gọi 800-908-9946 hoặc truy cập <https://www.irs.gov/>. Trên trang chủ, nhấp vào "Get Your Tax Record" ("Nhận hồ sơ thuế"). Nhấp vào "Get Transcript Online" ("Nhận bản sao trực tuyến"). Cung cấp miễn phí, 5-10 ngày sau khi gửi yêu cầu.
2. Bảng tính toán/xác định thu nhập của Cơ quan quản lý nhà ở Brookline (yêu cầu tài liệu mới nhất từ người quản lý tòa nhà BHA). Đây là tài liệu duy nhất yêu cầu nếu học sinh sống trong khu nhà ở BHA.

Thu nhập khác: Gửi bản sao dữ liệu gần đây nhất nếu bạn nhận được:

3. Nếu bạn là cha mẹ đơn thân, chúng tôi yêu cầu Thỏa thuận về Cấp dưỡng và Hỗ trợ Con cái (để yêu cầu tài liệu Cấp dưỡng Con cái, hãy truy cập <https://www.mass.gov/orgs/child-support-enforcement-division> hoặc gọi 617-660-1234);
4. Tiền Trợ cấp An sinh (SSI) và Trợ cấp Khuyết tật;
5. Trợ cấp Thất nghiệp và Trợ cấp Thôi việc;
6. Thư Hỗ trợ Chuyển tiếp và Phúc lợi (cấp vào tháng 8 hàng năm hoặc theo yêu cầu của cha mẹ);
7. Hỗ trợ gia đình: quà tặng, quyền góp, tiền từ người ngoài hộ gia đình— nộp bản khai nhận hỗ trợ của gia đình.

Hỗ trợ nhà ở khác: Nộp bản sao thư xác định hoặc bản khai nhận hỗ trợ:

8. Phiếu nhà ở (Housing Voucher) theo Mục 8;
 9. Hỗ trợ nhà ở (ví dụ nhà ở miễn phí thuê, sống với gia đình hoặc bạn bè) - nộp bản khai nhận hỗ trợ của gia đình.
- *Trẻ chăm sóc thay thế tại gia đình* được xử lý như một hộ gia đình và không tính như một thành viên của gia đình mà chúng đang cư trú hoặc trong thu nhập hộ gia đình của cha mẹ giám hộ.
 - *Gia đình đi du lịch bằng THỊ THỰC* –
 - Thị thực Không định cư (ví dụ: thị thực B, F, H hoặc J) bạn không đủ điều kiện nhận Hỗ trợ Tài chính.
 - Thị thực định cư và bạn đã nộp Bản khai nhận hỗ trợ (tức là I-864, I-134) cùng đăng ký xin thị thực; bạn không đủ điều kiện nhận Hỗ trợ Tài chính.

Hoàn thiện toàn bộ thông tin là cần thiết để đưa ra quyết định. Không xử lý đăng ký không đầy đủ. Sau khi đưa ra quyết định đủ điều kiện hay không, bạn sẽ được thông báo về quyết định đó qua thư. Vui lòng đợi bốn tuần xử lý.

Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập trang web của Public Schools of Brookline: <https://www.brookline.k12.ma.us/>

Trân trọng,
Mary Ellen Normen,
Phó Tổng giám đốc Hành chính và Tài chính

Tel: (617) 730-2425
financialassistance@psbma.org



THE PUBLIC SCHOOLS OF BROOKLINE
333 WASHINGTON STREET
BROOKLINE, MASSACHUSETTS 02445

Đăng ký hỗ trợ tài chính
Năm học 2020-2021

Cha mẹ/Người giám hộ Tên	Cha mẹ/Người giám hộ Họ	Số điện thoại	Địa chỉ (Đường, Thị trấn, Mã bưu chính)
Cha mẹ/Người giám hộ khác Tên	Cha mẹ/Người giám hộ khác Họ	Số điện thoại	Địa chỉ nếu khác ở trên
Địa chỉ email			

Tên Người phụ thuộc/Con	Họ	Lớp 2020/21	Tên trường 2020/2021

Quy mô gia đình (tổng số người lớn + tổng số người phụ thuộc)

Tài liệu yêu cầu và chấp nhận (cung cấp bản sao tất cả tài liệu phù hợp với thu nhập hàng năm của gia đình)	Đánh dấu nếu có
1. Bản sao IRS 2019 https://www.irs.gov/ (không phải tài liệu thuế 10-40)	
2. Bảng tính toán/xác định thu nhập của Cơ quan quản lý nhà ở Brookline. Đây là tài liệu duy nhất yêu cầu nếu học sinh sống trong khu nhà ở BHA.	
3. Thỏa thuận về Cấp dưỡng và Hỗ trợ Con cái	
4. Tiền Trợ cấp An sinh (SSI) và Trợ cấp Khuyết tật	
5. Trợ cấp Thất nghiệp và Trợ cấp Thôi việc	
6. Thư Hỗ trợ Chuyển tiếp và Phúc lợi	
7. Hỗ trợ gia đình: quà tặng, quyên góp, tiền từ người ngoài hộ gia đình	
8. Phiếu nhà ở (Housing Voucher) theo Mục 8	
9. Hỗ trợ nhà ở (ví dụ nhà ở miễn phí thuê, sống với gia đình hoặc bạn bè)	
10. Tài liệu cho trẻ chăm sóc thay thế tại gia đình	

NỘP ĐĂNG KÝ VỚI
GIẤY TỜ YÊU CẦU.

Không xử lý đăng ký nếu không có tài liệu yêu cầu.

Tất cả tài liệu được quét và hủy. Giữ bảo mật toàn bộ tài liệu cung cấp, không chia sẻ với bất kỳ văn phòng hay bộ phận nào khác và không có trong bất kỳ hồ sơ của học sinh nào.

Người lớn thành viên hộ gia đình phải ký đơn đăng ký.

Tôi xác nhận (cam đoan) tất cả thông tin trong đăng ký này đúng sự thật và báo cáo toàn bộ mọi thu nhập. Tôi hiểu rằng nhà trường sẽ nhận được quỹ Liên bang dựa trên thông tin tôi cung cấp. Tôi hiểu rằng các viên chức của trường có thể xác minh (kiểm tra) thông tin. Tôi hiểu rằng nếu cố tình cung cấp thông tin sai lệch, con tôi có thể bị mất quyền lợi và tôi có thể bị truy tố.

Ký ở đây bằng cách nhập họ tên: _____ Ngày: _____

GỬI EMAIL ĐƠN ĐĂNG KÝ NÀY, ĐIỀN ĐẦY ĐỦ THÔNG TIN VÀ TÀI LIỆU YÊU CẦU TỚI:
FINANCIALASSISTANCE@PSBMA.ORG

Hướng dẫn Tờ kê khai thuế:

Tùy chọn 1A: Yêu cầu trực tuyến - xem, tải xuống và/hoặc in Tờ khai

- Truy cập trang web IRS tại <https://www.irs.gov/>
- Ở trang chủ, hãy nhấp vào “Get Your Tax Record (Nhận hồ sơ thuế của bạn)”.
- Nhấp vào “Get Transcript Online (Nhận tờ khai trực tuyến)”.
- Bạn sẽ cần những thông tin sau: Tên đầy đủ, Email, Ngày sinh, Số An sinh Xã hội, Tình trạng nộp thuế, Số điện thoại di động và Địa chỉ hiện tại ở Hoa Kỳ. Để xác minh danh tính của bạn, họ sẽ cần MỘT trong những thông tin sau: Thẻ tín dụng **HOẶC** Khoản vay thế chấp hay Vay vốn chủ sở hữu nhà **HOẶC** Dòng tín dụng vốn chủ sở hữu nhà **HOẶC** Khoản vay mua ô tô.
- Bây giờ bạn có thể nhấp vào “2019 Return Transcript (Tờ kê khai thuế năm 2019)” để xem, tải xuống và/hoặc in. Không sử dụng “Account Transcript (Tờ kê khai tài khoản)” vì đây không phải là bản sao của toàn bộ tờ khai thuế.

Tùy chọn 1B: Yêu cầu trực tuyến - nhận Tờ khai qua đường bưu điện

- Truy cập trang web IRS tại <https://www.irs.gov/>
- Ở trang chủ, hãy nhấp vào “Get Your Tax Record (Nhận hồ sơ thuế của bạn)”.
- Nhấp vào “Get Transcript Online (Nhận tờ khai trực tuyến)”.
- Bạn sẽ cần những thông tin sau: Số An sinh Xã hội hoặc Số Nhận dạng Thuế, Ngày sinh và địa chỉ gửi thư từ tờ khai thuế mới nhất.
- Nếu xác thực thành công, người khai thuế có thể nhận được Tờ kê khai thuế IRS bằng giấy tại địa chỉ có trong yêu cầu trực tuyến, trong vòng 5 đến 10 ngày kể từ thời điểm yêu cầu trực tuyến được chuyển đến IRS thành công.
- Theo IRS, yêu cầu trực tuyến Tờ kê khai thuế IRS không thể gửi trực tiếp cho bên thứ ba.

Tùy chọn 2: Yêu cầu qua điện thoại

- Khả dụng với IRS bằng cách gọi 1-800-908-9946.
- Người khai thuế phải làm theo lời nhắc, nhập số an sinh xã hội và số trong địa chỉ đường phố của họ. Thông thường đây sẽ là số của địa chỉ đường phố đã được liệt kê trong tờ khai thuế mới nhất được nộp. Tuy nhiên, nếu thay đổi địa chỉ đã được hoàn tất thông qua Dịch vụ Bưu điện Hoa Kỳ, IRS có thể có địa chỉ cập nhật trong hồ sơ.
- Chọn “Tùy chọn 2” để yêu cầu Tờ kê khai thuế IRS và sau đó nhập “2019”.
- Nếu được xác thực thành công, người khai thuế có thể nhận được Tờ kê khai thuế IRS bằng giấy tại địa chỉ đã được sử dụng trong yêu cầu qua điện thoại, trong vòng 5 đến 10 ngày kể từ thời điểm IRS nhận được yêu cầu.
- Theo IRS, yêu cầu qua điện thoại Tờ kê khai thuế IRS không thể gửi trực tiếp cho bên thứ ba.

Đường dẫn hữu ích:

Tờ kê khai thuế: <https://www.irs.gov/individuals/get-transcript>

Yêu cầu tờ khai: <https://sa.www4.irs.gov/irfof-tra/start.do>

Brookline Public Schools
Đăng ký hỗ trợ tài chính

Tôi cần cung cấp tài liệu gì cùng
đơn đăng ký?

BẮT ĐẦU

Bạn ở đây với thị thực không nhập cư?
(Thị thực A, B, D, E, F, G, H, I và J)

CÓ

Thị thực không nhập cư (Thị thực A, B, D,
E, F, G, H, I và J) không đủ điều kiện nhận
Hỗ trợ Tài chính.

KHÔNG

Bạn đang cư trú tại Cơ quan quản lý nhà
ở Boston hoặc Brookline?

KHÔNG

Bạn đã nộp thuế cho IRS
năm 2019 chưa?

CÓ

Vui lòng cung cấp cho chúng tôi Bảng
tính toán/Xác định thu nhập của Cơ
quan quản lý nhà ở Brookline. Bạn có
thể yêu cầu điều này từ người quản lý
tòa nhà. Đây là tài liệu duy nhất yêu
cầu.

KHÔNG

Bạn đã nộp thuế cho IRS
năm 2019 với tư cách là
người đứng đầu hộ gia đình
/ độc thân chưa?

CÓ

Vui lòng cung cấp cho chúng tôi tờ khai
IRS 2019 cho tất cả người lớn cư trú
trong hộ gia đình. Chúng tôi sẽ không
chấp nhận tài liệu nộp thuế từ bất kỳ
nguồn nào khác ngoài IRS (**chúng tôi
không chấp nhận mẫu 10-40**). Gọi 800-

KHÔNG

Bạn đã nộp thuế cho IRS
năm 2019 Kết hôn cùng
nộp chưa?

CÓ

Vui lòng cung cấp cho
chúng tôi Thu nhập bảo
mật bổ sung (SSI) và Thu
nhập khuyết tật; HOẶC
Trợ cấp thất nghiệp và
Trợ cấp thôi việc; HOẶC
Thư và Quyền lợi Hỗ trợ
chuyển tiếp.

Nếu bạn đã nộp: *Kết hôn cùng nộp*. Vui
lòng cung cấp cho chúng tôi tờ kê khai
IRS 2019. Chúng tôi sẽ không chấp nhận
tài liệu nộp thuế từ bất kỳ nguồn nào
khác ngoài IRS (**chúng tôi không chấp
nhận mẫu 10-40**). Gọi 800-908-9946
hoặc truy cập <https://www.irs.gov/>. Ở
trang chủ hãy nhấp vào "Nhận hồ sơ
thuế của bạn". Hãy nhấp vào "Nhận tờ
khai trực tuyến". Khả dụng miễn phí, 5-
10 ngày sau khi gửi yêu cầu.

908-9946 hoặc truy cập
<https://www.irs.gov/>. Ở trang chủ hãy
nhấp vào "Nhận hồ sơ thuế của bạn".
Hãy nhấp vào "Nhận tờ khai trực
tuyến". Khả dụng miễn phí, 5-10 ngày
sau khi gửi yêu cầu.

Nếu bạn là cha mẹ đơn thân, chúng tôi
yêu cầu Thỏa thuận cấp dưỡng và hỗ
trợ con cái (để yêu cầu tài liệu hỗ trợ
con cái, truy cập

[https://www.mass.gov/orgs/child-
support-enforcement-division](https://www.mass.gov/orgs/child-support-enforcement-division) hoặc gọi
số 617-660-1234);

Public Schools of Brookline Chương trình dịch vụ ăn uống

Mùa tựu trường đã đến! Chúng tôi rất vui mừng được chia sẻ với bạn tin vui sau: ngày 31 tháng 8, USDA đã gia hạn miễn trừ cho phép các trường học phục vụ **bữa sáng miễn phí và bữa trưa miễn phí cho TẤT CẢ học sinh đến hết ngày 31 tháng 12 năm 2020.**

Miễn trừ này có ý nghĩa như thế nào với gia đình bạn:

- Con bạn sẽ nhận được bữa sáng và bữa trưa lành mạnh mỗi ngày học, hoàn toàn miễn phí, trong môi trường an toàn và thân thiện. Điều này áp dụng với học sinh đang tham gia lớp học trực tiếp, những người tham gia lớp học từ xa tại nhà hoặc mô hình kết hợp.
- Gia đình của những người học từ xa có thể nhận các bữa ăn tại địa điểm được chỉ định trong toàn học khu hoặc thông qua dịch vụ Giao Bữa ăn Di động.
- Miễn trừ của USDA cho phép chúng tôi cung cấp những bữa ăn bổ dưỡng và ngon miệng nhất có thể cho con bạn. Phục vụ càng nhiều bữa ăn, càng nhận được nhiều tài trợ, cho phép chúng tôi tập trung vào chất lượng bữa ăn, sự đa dạng và thực hành đổi mới (công thức nấu ăn mới, bữa ăn đông lạnh mang về nhà...). Nếu con bạn chưa bao giờ dùng bữa ăn ở trường trước đây, hãy cân nhắc thử chương trình này trong năm nay!
- Miễn trừ của USDA giúp bạn tiết kiệm thời gian và tiền bạc. Bằng cách cho phép chúng tôi chuẩn bị bữa ăn cho con bạn, bạn không phải lên kế hoạch và mua bữa sáng và bữa trưa cho con bạn mỗi ngày đi học.

Chúng tôi hiện đang cung cấp hai loại dịch vụ bữa ăn:

Học trực tiếp

Học sinh tham gia học trực tiếp tại trường có thể dùng bữa ăn bằng cách đặt trước để giao đến lớp học. Để đặt trước bữa ăn, cha mẹ sẽ cần thiết lập một tài khoản và đặt hàng trực tuyến tại ordering.linq.com.

Học từ xa

Học sinh tham gia học từ xa có thể tiếp cận các bữa ăn (bữa sáng và bữa trưa) tại bất kỳ điểm đón-nhận từ xa nào được liệt kê trong bảng dưới đây. **Không cần đăng ký để nhận bữa ăn!** Chúng tôi khuyến khích các gia đình có học sinh tham gia học từ xa nhận bữa ăn tại địa điểm gần bạn nhất. Xin lưu ý rằng thời gian nhận được xếp xen kẽ để phù hợp với cha mẹ đang đi làm cũng như trùng với thời gian ngoài lịch trình học từ xa. Bất kỳ cha mẹ hoặc người giám hộ nào cũng có thể nhận bữa ăn cho con họ. Một gói bữa ăn sẽ bao gồm bữa sáng và bữa trưa cho cả những ngày không nhận. Danh sách đầy đủ địa điểm và thời gian nhận được liệt kê trong bảng dưới đây.

Thông tin thực đơn

Trang web publicschoolsofbrooklineschoolnutrition.com của chúng tôi có thực đơn và thông tin dinh dưỡng bổ sung. Vui lòng truy cập trang web để xem các trang thực đơn tương tác và thực đơn hàng tháng. Chúng tôi sẽ tiếp tục làm việc chăm chỉ, cung cấp cho con bạn những bữa ăn chất lượng trong giai đoạn đầy thử thách này.

* Nhận bữa ăn vào thứ hai, thứ tư và thứ sáu

Địa điểm bữa ăn	Vị trí	Thời gian nhận	Loại địa điểm
Brookline High School	115 Greenough Street (trước tòa nhà chính)	5:00-6:00 chiều	Địa điểm nhận
Pierce School	50 School Street (Bãi đậu xe Tòa thị chính)	5:00-6:00 chiều	Địa điểm nhận
BHA 226 High Street	30 New Terrace Road	3:30-3:45 chiều	Di động
BHA 22 High Street	22 High Street	3:50-4:15 chiều	Di động
BHA Egmont Street	55R Egmont Street	4:30-4:45 chiều	Di động
Baker School	Lối vào phía trước -205 Beverly Road	5:00-5:15 chiều	Di động
Ridley School	Lối vào Stedman Street	4:50-5:00 chiều	Di động

Thanh toán bữa ăn

Tất cả bữa ăn được phục vụ cho học sinh ở Brookline từ nay đến ngày 31 tháng 12 năm 2020 đều MIỄN PHÍ (cha mẹ không phải trả tiền). Tại thời điểm này, vui lòng **KHÔNG** gửi bất kỳ khoản thanh toán nào thông qua ứng dụng thanh toán “myschoolbucks”. Nếu bạn có tài khoản “myschoolbucks” thanh toán định kỳ, chúng tôi yêu cầu bạn đăng nhập vào tài khoản và tắt tính năng tự động thanh toán.

Học khu đang hợp lý hóa quy trình thanh toán và sẽ chuyển sang hệ thống thanh toán mới sau khi kết thúc miễn trừ miễn phí trên toàn quốc vào ngày 31 tháng 12 năm 2020. Vì tất cả các bữa ăn đều MIỄN PHÍ, chúng tôi muốn giúp bạn bớt một điều lo lắng và chưa gửi cho bạn thông tin về cách thiết lập tài khoản mới cho đến gần thời điểm hết gia hạn miễn trừ.

Nếu là một gia đình mới, bạn sẽ nhận được hướng dẫn chi tiết về cách thiết lập tài khoản bữa ăn trực tuyến cho con bạn vào cuối mùa thu. Tất cả tài khoản của các gia đình hiện có sẽ tự động được chuyển sang hệ thống mới của chúng tôi. Đối với các gia đình hiện tại, mọi số dư trong tài khoản của con bạn sẽ được chuyển sang hệ thống mới. Hướng dẫn chi tiết và hướng dẫn từng bước về hệ thống thanh toán mới sẽ được gửi đến bạn vào cuối mùa thu này.

Đăng ký bữa ăn miễn phí và giảm giá

Học khu tiếp tục chấp nhận Đăng ký bữa ăn miễn phí và giảm giá trực tuyến tại <https://www.lunchapplication.com> hoặc bản sao giấy có thể được gửi qua đường bưu điện cho bạn theo yêu cầu. Đủ điều kiện chương trình Bữa ăn miễn phí và giảm giá cũng có thể cung cấp quyền tiếp cận một số lợi ích khác, vì vậy bạn nên cân nhắc đăng ký mặc dù hiện tại không bắt buộc đối với các bữa ăn ở trường.

Nếu có câu hỏi về đăng ký bữa ăn miễn phí và giảm giá, vui lòng liên hệ tess_washburn@psbma.org. Đăng ký giấy có sẵn theo yêu cầu hoặc có thể tải xuống tại www.brookline.k12.ma.us/foodservice. Chấp nhận đăng ký quanh năm, vì vậy nếu có thay đổi về tình hình tài chính của gia đình bạn, hãy nhớ đăng ký.

Nếu bạn có thêm câu hỏi, vui lòng liên hệ với Giám đốc Dịch vụ ăn uống Sasha Palmer theo số 617-730-2499 hoặc gửi email tới sashapalmer@psbma.org.



Chương trình Ẩm thực Cuối tuần Miễn phí bắt đầu 2 tháng 10, 2020

Brookline Thrives cung cấp túi miễn phí cho bất kỳ gia đình nào có thể hưởng lợi từ các lựa chọn thực phẩm bổ sung cho con họ vào cuối tuần. Mỗi túi không đánh dấu chứa hai phần ăn sáng, hai phần ăn trưa, hai phần sữa và đồ ăn nhẹ cho cả tuần. Tất cả thực phẩm đều là khẩu phần ăn một lần và không yêu cầu bảo quản lạnh.

Học sinh trực tiếp tại các trường BEEP, Florida Ruffin Ridley, Lincoln và Pierce

Túi Thrives sẽ được giao cho học sinh trong trường vào các ngày thứ sáu. Gia đình phải đăng ký nhận túi tại trường. Trường của bạn sẽ cung cấp thêm thông tin về việc đăng ký túi Thrives trong những tuần tới.

Học sinh học từ xa và học trực tiếp tại BHS, Baker, Driscoll, Heath, Lawrence và Runkle

Có túi Thrives giao tại hầu hết các địa điểm nhận Bữa ăn trường học và thời gian nhận vào các ngày thứ sáu. Không cần đăng ký nhận túi Thrives tại các địa điểm nhận ở xa.

Gia đình có thể lấy túi Thrives cho tất cả trẻ em trong gia đình.

Nếu có câu hỏi hoặc để biết thêm thông tin, hãy gửi email tới thrives@brooklinefoodpantry.org



The Public Schools of Brookline

Brookline Town Hall
333 Washington Street, 5th Floor
Brookline, Massachusetts 02445
617.730.2401

V. James Marini, Ph.D.

Quyền tổng giám đốc

Tháng 9, 2020

Kính gửi các gia đình,

Tôi rất vui có thể chia sẻ danh sách ngày lễ tôn giáo và văn hóa hàng năm. Với những bậc cha mẹ và người giám hộ cũ, lá thư và danh sách này sẽ rất quen thuộc. Với những gia đình mới đến học khu, vui lòng dành một chút thời gian đọc thông tin dưới đây để hiểu mục đích và ý định đằng sau thông điệp hàng năm này.

Học sinh của Public Schools of Brookline đại diện cho một cộng đồng người học đa dạng. Tôn vinh sự đa dạng này là một trong những đặc điểm chính của học khu chúng tôi. Giá trị cốt lõi của PSB là “Tôn trọng sự khác biệt của con người” kêu gọi chúng ta tôn vinh sự đa dạng của Brookline và coi trọng những quan điểm và trải nghiệm đa dạng để làm phong phú thêm môi trường học của chúng ta.

Giao bài tập về nhà trong các ngày lễ tôn giáo và văn hóa là một vấn đề thường được cha mẹ và học sinh quan tâm. Sau đây là một bộ quy trình, phù hợp với Chính sách bài tập về nhà của Hội đồng nhà trường, hướng dẫn thực hành giao bài tập về nhà trong những giai đoạn này. Bằng cách tuân theo các quy trình này, chúng tôi thể hiện cam kết của mình trong việc cung cấp cho học sinh cơ hội cử hành đầy đủ các ngày lễ và kỷ niệm tôn giáo và văn hóa.

Danh sách các ngày nghỉ cụ thể của năm học 2020-2021 được đính kèm.

Loại 1:

Điều này có nghĩa là: Sự vắng mặt của nhân viên và học sinh ảnh hưởng đến khả năng tiến hành các lớp học vào ngày này hoặc trong thời gian này. Được chỉ định là “những ngày đi học ít”, một số ngày lễ loại 1 thường được gắn vào các kỳ nghỉ học.

Hướng dẫn: Không giao bài tập về nhà cho tất cả học sinh vào ngày học cuối cùng trước kỳ nghỉ loại 1. Bài tập về nhà, dự án, bài thuyết trình hoặc bài tập khác không thể đến hạn ít nhất đến ngày học thứ hai sau kỳ nghỉ, ngay cả trong trường hợp kỳ nghỉ học dài hơn. Chính sách tương tự cũng áp dụng khi tiến hành kiểm tra.

Loại 2:

Điều này có nghĩa là: Trường học vẫn làm việc vì những kỳ nghỉ này không được coi là “ngày đi học ít”. Tuy nhiên, vẫn được tôn vinh bởi một phần đáng kể học sinh của chúng tôi.

Hướng dẫn: Không giao bài tập về nhà cho tất cả học sinh vào ngày học cuối cùng trước kỳ nghỉ loại 2. Bài tập về nhà, dự án, bài thuyết trình hoặc bài tập khác không thể đến hạn ít nhất đến ngày học thứ hai sau kỳ nghỉ, ngay cả trong trường hợp kỳ nghỉ học dài hơn. Chính sách tương tự cũng áp dụng khi tiến hành kiểm tra.

Loại 3:

Điều này có nghĩa là: Trường học vẫn làm việc vì những kỳ nghỉ này chỉ ảnh hưởng đến một số lượng nhỏ học sinh của chúng tôi hơn so với hai loại trước.

Hướng dẫn: Những học sinh không thể hoàn thành bài tập về nhà do loại kỳ nghỉ này nên thông báo cho giáo viên, người sẽ sắp xếp với học sinh thời gian thay thế để hoàn thành bài tập mà không bị mất tín chỉ. Khuyến khích cha mẹ cũng liên hệ với giáo viên nêu kỳ nghỉ loại 3 ảnh hưởng đến khả năng hoàn

thành bài tập của học sinh. Đính kèm danh sách bao gồm các ngày loại 3 phổ biến nhất, nhưng nó không bao gồm tất cả những ngày có thể có.

Nghỉ Lễ Tạ ơn

Ngoài các lễ kỷ niệm tôn giáo và văn hóa nêu ở trên, sẽ không giao bài tập về nhà trong thời gian nghỉ Lễ Tạ ơn. Dự án, bài thuyết trình hoặc bài tập khác sẽ không đến hạn ít nhất đến ngày học thứ hai sau kỳ nghỉ Lễ Tạ ơn, ngay cả trong trường hợp kỳ nghỉ học dài hơn. Chính sách tương tự cũng áp dụng khi tiến hành kiểm tra.

Trong tất cả các tình huống mô tả ở trên, yêu cầu giáo viên tuân thủ cả “ngôn từ” và “tinh thần” của hướng dẫn này. Ví dụ, yêu cầu nhà giáo dục không giao “gấp đôi” bài tập về nhà trước kỳ nghỉ.

Thể thao

Chương trình thể thao là một khía cạnh quan trọng khác trong trải nghiệm giáo dục của học sinh. Bất kể loại nào, huấn luyện viên được tư vấn và sẽ thông cảm với nhu cầu tôn giáo và văn hóa của học sinh-vận động viên và gia đình họ. Sẽ không để lại hậu quả nào nếu bỏ qua các trận đấu và/hoặc luyện tập do kỷ niệm tôn giáo. Hơn nữa, Brookline High School không lên lịch các cuộc thi liên đoàn hoặc không liên đoàn vào bất kỳ ngày nào thuộc loại 1. Có thể có luyện tập không bắt buộc vào những ngày thuộc loại 1 khi Giám đốc thể thao phê duyệt trước.

Tôi rất biết ơn khi được phục vụ dưới tư cách quyền tổng giám đốc một học khu, thể hiện cam kết đa dạng theo cách hữu hình như vậy. Tôi đánh giá cao sự chú ý của bạn đến thông tin quan trọng này.

Trân trọng,



Jim Marini
Quyền tổng giám đốc

The Public Schools of Brookline
Kỷ niệm Tôn giáo và Văn hóa
2020-2021

Loại 1

Rosh Hashanah (Năm mới Do Thái) (Ngày 1)	Thứ bảy, 19 tháng 9, 2020
Yom Kippur (Lễ chuộc tội)	Thứ hai, 28 tháng 9, 2020
Giáng sinh	Thứ sáu, 25 tháng 12, 2020
Tết Nguyên đán	Thứ sáu, 12 tháng 2, 2021
Thứ sáu tuần thánh	Thứ sáu, 2 tháng 4, 2021
Phục sinh	Chủ nhật, 4 tháng 4, 2021

Loại 2

Eid al-Adha (Lễ hiến sinh)	Thứ sáu, 31 tháng 7, 2020
Lễ vượt qua (Ngày 1)	Chủ nhật, 28 tháng 3, 2021
Eid al-Fitr (Lễ xả chay)	Thứ năm, 13 tháng 5, 2021*

Loại 3**

Rosh Hashanah (Năm mới Do Thái) (Ngày 2)	Chủ nhật, 20 tháng 9, 2020
Sukkot (Lễ lều tạm) (2 ngày)	Thứ bảy, 3 tháng 10, 2020 Chủ nhật, 4 tháng 10, 2020
Diwali (Lễ hội ánh sáng)	Thứ bảy, 14 tháng 11, 2020
Hanukkah (Lễ hội ánh sáng)	Thứ sáu, 11 tháng 12, 2020
Đông chí	Thứ hai, 21 tháng 12, 2020
Kwanzaa (Ngày lễ đen)	Thứ bảy, 26 tháng 12, 2020
Nowruz (Tết Ba Tư)	Chủ nhật, 21 tháng 3, 2021
Lễ vượt qua (ngày khác)	Thứ hai, 29 tháng 3, 2021 Thứ bảy, 3 tháng 4, 2021 Chủ nhật, 4 tháng 4, 2021
Thứ sáu tuần thánh (Chính thống giáo Đông phương)	Thứ sáu, 30 tháng 4, 2021
Phục sinh (Chính thống giáo Đông phương)	Chủ nhật, 2 tháng 5, 2021
Shavuot (Lễ tuần)	Thứ hai, 17 tháng 5, 2021 Thứ ba, 18 tháng 5, 2021

Nghỉ Lễ Tạ ơn

Thứ năm & Thứ sáu, 26-27 tháng 11, 2020

**Không quá quyết. Các ngày lễ theo lịch Hồi giáo chỉ được xác nhận sau khi thấy âm lịch. Do đó, ngày này có thể thay đổi theo quan sát thiên văn thực tế gần ngày lễ.*

***Không đủ tất cả những ngày loại 3 có thể có.*